

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 276



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 58

21 august 2015

Cuprins

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2015/C 276/01

Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7672 – Volkswagen Financial Services/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria/Volkswagen Credit Compania Financiera) ⁽¹⁾ 1

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2015/C 276/02

Rata de schimb a monedei euro 2

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL
CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2015/C 276/03	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7633 – KIA/GNF/GPG) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	3
2015/C 276/04	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7751 – CVC Capital Partners SICAV-FIS SA/PKP Energetyka SA) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	4

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopoziție la o concentrare notificată**(Cazul M.7672 – Volkswagen Financial Services/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria/Volkswagen
Credit Compania Financiera)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2015/C 276/01)

La 12 august 2015, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>) cu numărul de document 32015M7672. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

20 august 2015

(2015/C 276/02)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1183	CAD	dolar canadian	1,4679
JPY	yen japonez	138,50	HKD	dolar Hong Kong	8,6695
DKK	coroana daneză	7,4627	NZD	dolar neozelandez	1,6898
GBP	lira sterlină	0,71380	SGD	dolar Singapore	1,5702
SEK	coroana suedeză	9,5014	KRW	won sud-coreean	1 332,53
CHF	franc elvețian	1,0772	ZAR	rand sud-african	14,4775
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,1449
NOK	coroana norvegiană	9,2325	HRK	kuna croată	7,5493
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 554,86
CZK	coroana cehă	27,023	MYR	ringgit Malaiezia	4,5920
HUF	forint maghiar	312,38	PHP	peso Filipine	52,143
PLN	zlot polonez	4,1904	RUB	rubla rusească	75,3275
RON	leu românesc nou	4,4357	THB	baht thailandez	39,854
TRY	lira turcească	3,3105	BRL	real brazilian	3,9190
AUD	dolar australian	1,5287	MXN	peso mexican	18,7203
			INR	rupie indiană	73,3046

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.7633 – KIA/GNF/GPG)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2015/C 276/03)

1. La data de 13 august 2015, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile Kuwait Investment Authority („KIA”, Kuwait), acționând prin intermediul filialei Wren House Infrastructure Management Ltd., aflată integral în proprietatea sa, și Gas Natural SDG, S.A. („GNF”) (Spania) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Global Power Generation S.A.U. [fosta Gas Natural Electricidad SDG, S.A.U. („GPG”) (Spania)], prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii KIA: administrarea unor fonduri suverane de investiții pentru Statul Kuwait și în numele acestuia, inclusiv prin realizarea de investiții în infrastructură, alături de alte clase de active;
- în cazul întreprinderii GNF: holding al unui grup de societăți de prim plan care operează în producerea și distribuția de energie electrică și în distribuția și comercializarea gazelor naturale, atât în Spania, cât și la nivel internațional;
- în cazul întreprinderii GPG: deține și exploatează diverse infrastructuri și facilități conexe de producere de energie electrică, utilizând tehnologii pe bază de cărbune, gaze naturale, hidroenergie, energie eoliană, solară și termică. GPG furnizează și servicii de inginerie și de operare și întreținere (inclusiv servicii de asistență pentru instalații auxiliare) atât pentru instalații aflate sub controlul Grupului GNF, cât și pentru instalații exploatate de întreprinderi terțe.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7633 – KIA/GNF/GPG, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.7751 – CVC Capital Partners SICAV-FIS SA/PKP Energetyka SA)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2015/C 276/04)

1. La data de 12 august 2015, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A (Luxemburg) („CVC”), prin intermediul anumitor Fonduri CVC, dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi PKP Energetyka S.A. (Polonia) („PKP”), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
 - în cazul întreprinderii CVC: Fondurile CVC dețin participații într-o serie de societăți din diferite sectoare, printre care industria chimică, serviciile de utilități publice, industria prelucrătoare, comerțul cu amănuntul și distribuția, în special în Europa, SUA și în regiunea Asia-Pacific;
 - PKP este o întreprindere care își desfășoară activitatea în Polonia în domeniul: (a) distribuției de electricitate; (b) vânzării de electricitate către clienții retail, comerciali și industriali; (c) prestării de servicii de inginerie electrică, inclusiv: (i) construcția, modernizarea și întreținerea de rețele de distribuție a energiei; (ii) modernizarea infrastructurii feroviare; (iii) întreținerea sistemelor de alimentare cu energie electrică de tracțiune; și (iv) alte servicii de inginerie electrică; (d) vânzării de motorină pentru vehicule feroviare cu motorină; și (e) vânzării de gaze naturale către clienții industriali și comerciali.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.
4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7751 – CVC Capital Partners SICAV-FIS SA/PKP Energetyka SA, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO